

Л. В. Жуковская

Витраж из серии «Императоры Священной Римской империи германской нации» Страсбургского кафедрального собора Нотр-Дам, Франция

Статья посвящена исследованию витражной работы, предположительно, об императоре Карле Великом, входящей в витражную серию Кафедрального собора города Страсбурга (Франция) «Императоры Священной Римской империи германской нации». В ходе изучения была произведена попытка уточнить сильно разрозненные и точно не установленные до момента исследования данные: дата создания витража (точность до момента исследования была задана промежутком в сто лет), название (существовало более пяти версий предполагаемых наименований), а также прототип или миниатюра. Был установлен факт дополнения традиционной иконографической программы собора новыми для того времени жанрами. Методом сравнения была осуществлена попытка выявления особенностей написания исторических персонажей на миниатюрах и в витраже.

Ключевые слова: витражная династическая серия, идея храма, эпосно-героическая тематика, рыцарский витраж, миниатюра, дата канонизации, род германских правителей, Священная Римская империя, миниатюра, романского времени, исторические личности

Lyudmila V. Zhukovskaya

Stained-glass window from the series «The Emperors of the Holy Roman Empire of the German nation» of the Strasbourg Cathedral of Notre-Dame, France

The article is dedicated to analysis of stained glass window work, probably about Karl the Great, included in the stained glass windows series of the Cathedral of Strasbourg (France) «Holy Roman Emperors of German nation». During the research author attempted to specify quite separated data, that hasn't been precisely determined before: date of creation the stained glass window (accuracy has been determined in interval of one hundred years), title (there has been more than five versions of supposed title) and prototype or miniature. The fact of addition a new genres to the traditional iconographic program of Cathedral has been ascertained. An attempt to determine peculiarities of imagination a historical personages has been implemented.

Keywords: dynastic stained glass window series, the idea of the temple, epos-heroic themes, the knight's stained glass window, thumbnails, date of canonization, clan of German rulers, the Holy Roman Empire, miniature, the Romanesque time

Мы едва можем постигать и то, что на земле, и с трудом понимаем, что под руками, а что на небесах – кто исследовал?

Библия. Премудрости Соломона

Каждый предмет имеет свою историю жизни, и старинный витраж романского периода из кафедрального собора Нотр-Дам г. Страсбург (Франция)¹, входящий в тематическую витражную серию собора «Императоры Священной Римской империи германской нации», посвященный императору Карлу Великому, не исключение.

Какова же история возникновения данного витража?

Начало строительства собора в городе Страсбурге относят к XI в. До этого в 734–760 гг. на месте собора была выстроена кафедральная кирха, позднее каменная крипта в романском стиле. Уже в 1015 г. в крипте были установлены узкие и невысокие расписные окна. На протя-

жении веков постепенно формировалась иконографическая система храма. В 1176 г. крипту перестраивали.

Величественный храм во имя Девы Марии «Нотр-Дам» отстраивали страсбургские и приглашенные мастера из других городов и областей Германии, такие как Эрвин из Штейнбаха или мастера из Шартра, внесшие готические черты при оформлении храма, сочетая их с романскими чертами стиля. До XIX в. Нотр-Дам считался самым высоким собором в Европе, высота шпиля собора 142 метра.

Во внешнем скульптурном оформлении храма и во внутреннем витражном исполнении воплощалась основная идея храма – почитание Девы Марии.

На фасаде кафедрального собора расположены изящные скульптурные композиции (скульптурные работы – дополнения украшения фасада из различных временных периодов): «Коронавание Марии», сцены из жизни Иисуса Христа, «Успение Богоматери», библейские сцены, в том числе сцены из «Истории Авраама» (три тимпана, оформленных в XIII в.), воспроизводящие историю рода Авраама, среди которых изображения царей Давида и Соломона...

Скульптурное и витражное художественное убранство собора соединилось воедино великой и прекрасной идеей – гимну небесному и земному царствам.

Ранние сохранившие витражи храма датируются 1150–1200 гг.

В иконографическую тематику романских витражей собора (датируемых периодом около 1150–1200 гг.) входят изображения апостолов, святых, пророков и первых царей. Художественно выразительно представлены библейские сказания, посвященные Царю Давиду и Царю Соломону.

К основной иконографической программе храма постепенно добавлялись витражи, объединенные позднее в витражную серию «Императоры Священной Римской империи германской нации», посвященные истории рода германских правителей Священной Римской империи (надо полагать, расширяя тему скульптурной серии фасада собора о «Истории Авраама»). Эта серия, возможно, являлась своего рода тематической идеей-символом храма по единению героической германской нации и христианской церкви. В нее входили 19 витражей романского времени с изображением императоров, внесших весомый вклад в государственное, политическое, церковное и культурное устройство империи, от витражей с изображением императора Карла Мартелла, Пипина Короткого, Карла Великого и до витража с изображением императора Фридриха II.

В идею художественного оформления Страсбургского собора конца XI – начала XIII в. положено объединение основной, традиционно сложившейся иконографической программы с дополнением новыми, популярными витражными темами. В состав новых тем этого времени, помимо династической императорской серии, входили эпосно-героические и рыцарские тематики или циклы.

Существенно, что в IX–XV вв. начинается период изучения древности посредством обработки героико-народных песен, сказаний, легенд, повлиявших на сюжетно-художественное исполнение в соборах и сложение эпосно-героических витражных циклов и формирова-

ние новых литературных жанров (поэм, эпоса, светской поэзии, рыцарского романа, прозы и стихотворных поэм...). И в этот временной период подвергались творческому развитию поэтические истории о Карле Великом: «Жизнь Карла Великого» Эйнхарда, Теодульфа «Послание к королю», поэма Ангильберта «Карл Великий и Папа Лев», «Эклога к королю Карлу», поэма «Песнь о Роланде» и т. д.

Известен витраж, украшающий южный трансепт Страсбургского собора (1240 г.) с манускрипта «Тристан и Изольда» – «Святой Виктор» («Heiliger Viktor»), по произведению Готфрида Страсбургского.

Новая манера изложения и дополнения витражной тематики собора представляется, с одной стороны, осознанным приемом воздействия на народ, с другой – выражением интересов императоров для достижения своих высоких целей в пору переустройства страны, обновлений в церковной, социальной и культурной жизни, в пору борьбы за власть между церковью и императором и раздробленности знатных родов, способных при ослаблении королевской власти взять в свои руки местную исполнительную власть.

Поскольку в 1165 г. Фридрих Барбаросса приказал канонизировать императора Карла Великого (которого он считал своим предком): «В Ахене в противоположность этому Фридрих I Барбаросса с согласия своего антипапы Пасхалия признал святость правителя франков, о чем и сегодня свидетельствует высокохудожественная гробница Карла»², – то и в процессе формирования программы храма, вероятнее всего, император Фридрих Барбаросса становится основоположником дополнения новой серией витражей собора «Императоры Священной Римской империи». На это указывает влияние ряда исторических фактов, в частности, таких как «страсбургская клятва» 842 г., проходившая в Страсбурге на соборной площади, именно на том месте, где позднее будет выстроен кафедральный собор Нотр-Дам. Для внуков Карла Великого клятва явилась одной из первых предпосылок к объединению раздробленной территории империи. Или вручение Папой Иоанном XII императорской короны Оттону I в Римской церкви св. Петра 2 февраля 962 г. Получение императорского титула стало лишь частью выполнения разработанной его государственной программы – строительства единой сильной «новой» Римской империи, при опоре на Христианскую церковь (восстановление империи Карла Великого) и другие факты. В 925 г. область за Рейном считалась германской, затем неоднократно переходила то во франкское, то в герман-

ское владение, а в 1262 г. город Страсбург стал вольным имперским городом.

На протяжении около 1000 лет, до 1806 г. почти не прерывалось существование титула «римский император».

«Человек эпохи средневековья не ощущал себя немцем, итальянцем, французом или англичанином. Он жил не для своей нации, а для славы собственных имени и рода. Потомство высшей аристократии Европы с ее слишком многосложной брачной политикой невозможно было бы подвести под шаблон какой-либо нации»³.

Позднее к термину «Священная Римская империя», применявшемуся императором Фридрихом Барбароссой (с 1157 г.), прибавилось понятие «германской нации» (возможно, к XV в.), с целью наполнения и развития идеологических принципов данной витражной серии.

В витражном цикле: «Императоры Священной Римской империи германской нации» Страсбургского собора, замечается сходство трактовки исторического фона с серией витражей в окнах церкви аббатства в Сен-Дени «Древо Иессеево».

Исторические данные о витраже «Карл Великий», содержащиеся в различных печатных источниках, как в названии, так и в датировке различны и порой противоречат друг другу.

Дата изготовления витража называется с интервалом почти в сто лет от 1180 до 1275 г.

Существует несколько предположений в названии данного витража: «Филипп Швабский, повелитель Священной Римской империи», «Император Карл Великий», «Император Карл Великий с головами слуг, добавленными в XIV в.».

В немецком издании «Glassfenster Strassburg» данный витраж восточного фасада собора (находящийся ранее) относят к времени 1150–1200 гг. и его называют: «Kaiser Karl dem Großen eingenommen der auf einem Tron und von zwei Akylythen begleitet wurde»⁴, или «Император Карл Великий на троне и двое придворных находящихся рядом». Есть основания применять для датирования именно этот временной период возникновения витража и это название для данного витража.

Если время исполнения витража «Император Карл Великий на троне и двое придворных находящихся рядом» учитывать после 1150-х гг. и по 1200-е гг. (1215), то витраж могли подгото-

– после воздействия пожаров в храме, что являлось причиной починительства поврежденных витражей или выполнения новых (пожары 1136 (в крипте) и 1150-х гг.);

– раньше 1176 г., поскольку, согласно доку-

ментам собора, в это время происходила перестройка церкви;

– возможно, по заказу от Фридриха Барбароссы к **дате канонизации** Карла Великого – 1165 г., к **дате перезахоронения останков** Карла Великого, поскольку, в городе Ахене шла подготовка к перезахоронению останков Карла Великого и ахенские мастера исполнили саркофаг, бюст, другие предметы для усыпальницы (в 1183–1215 гг.), работать над ними начали, возможно, раньше или к **дате коронации** императорской короной – 1215 г. – Фридриха II в г. Аахене.

– к дате 1188 г. (по 1192 г.), которая известна как 3-й очередной прославленный **Крестовый поход**, который возглавил Фридрих Барбаросса.

Для процесса изготовления витражей было характерно как в средние века, так и, вероятно, ранее, наличие прототипа (рисунка-картона), выполнявшегося с миниатюры или манускрипта. Исходя из этой традиционной практики предполагается существование миниатюр или манускриптов, точно передающих замысел автора (авторов), изготавливавшего витраж «Карл Великий»⁵. Но особо значимо в нашем случае то, что прототипами для определения наиболее самобытных, четко выраженных портретных черт Карла Великого и придворных, стоящих по обе стороны от императора, послужили предметы декоративно-прикладного искусства, миниатюры, манускрипты, выполненные начиная с IX по XII в.

Различные исторические сюжеты и персоны из миниатюр мастер-художник рассматривал как смысловые эпизоды к одному сюжету витража.

Как правило, начиная с IX в., чаще всего в миниатюрах, витражных медальонах и мозаиках, встречались изображения императора Карла с апостолом Петром, с Папой Львом III, Карл с сыновьями, с ученым Алкуином.

На золотом троне, украшенном драгоценными камнями, восседает величественный христианский император Карл Великий со скипетром и державой в руках, голова властителя увенчана короной и окружена нимбом. Одежды его украшены византийскими узорами. По обе стороны от императора стоят его верные помощники. Имитации драгоценных камней, обилие мелкой – почти миниатюрной – росписи делает витраж изысканным. В витраже доминируют красные, синие и желтовато-коричневые тона.

В данном случае при проведении исследования о выявлении особенностей в написании вышеперечисленных персонажей и миниатюрных системообразующих черт в трактовке сюжетных сцен, произошло выделение трех средневековых миниатюр.

Более значительной для художественной обработки представляется первая миниатюра: «Присяга на верность императору Оттону III» из Евангелия Райхенау, начало X в.

Автор миниатюры показал один из важных моментов церемонии принесения присяги на верность императору Оттону III – преподношение даров молодыми женщинами, олицетворяющими четыре крупнейших провинции Священной Римской империи: Славию (славянские земли), Германию, Галлию и Рим»⁶. Император находится в окружении двух епископов и двух герцогов (возможно, исторические персонажи). Герцог с копьем и щитом в руках из указанной выше миниатюры выбирается мастером, рисующим «картон» к витражу, как персонаж для будущего образа героя из свиты императора Карла Великого, символизирующий воина-защитника державы.

Ярко выражение аналогичности написания исторического персонажа замечается во второй миниатюре, относящееся, скорее всего, к витражному циклу об исторических личностях «Карл Великий и ученый Алкуин» из сборника рукописей третьей четверти XII в. из монастыря Гамерслебен, Ганновер.

Ученый Алкуин (Алхвине, из Нортумбрии, ок. 730–804 гг.) – академик, советник королю в делах культуры, школы и церкви, явившийся одним из основателей Придворной академии Карла Великого.

Проявление реалистичных ноток в витражном сюжете достигается автором путем применения метода переноса на «картон» для будущего витража рядом с Карлом Великим изображения академика Алкуина (из миниатюры монастыря Гамерслебен) – второго персонажа.

Основным источником авторского поиска в выборе смыслового содержания, стилистического выражения и композиционного построения для проработки «картона» к витражу становится третья миниатюра «Царь Соломон»⁷ (Германия XII в.) – библейский царь, поставленный по великой мудрости Божьей, обширному уму, сердцу «разумному» «творить суд и правду». Миниатюра изображает восседающего на троне со свитком в руках библейского царя Соломона. Изречение на свитке гласит: «Люби справедливость, судящий мир». Рядом с царем по обе стороны стоят ближайшие его помощники. Центральное изображение, символизирующее небесный град, заключено в рамку, состоящую из двенадцати клейм. В клеймах написаны исторические образы (по тексту Библии): священники, писцы, дееписатель, военачальник и другие 12 библейских персонажей. По Библии в «Третьей книге Царств»: «И был Царь Соломон царем над всем

Израилем. И вот начальники, которые были у него: Азария, сын Садока священника, Елихореф и Ахия, сыновья Сивы, писцы; Иосафат, сын Ахилуда, дееписатель; Ванея, сын Иодая, военачальник...»⁸.

При воспроизведении содержательного парадного «образа» императора в витраже о Карле Великом угадывается влияние написания библейского царя Соломона самобытным мастером в миниатюре «Суд Соломона» (Германия, XII в.), заложившим христианско-гимнографическое настроение и наделившим миниатюру символом христианства – нимбом, символом «судодействия» – весами и пророческой надписью, окружившего сидящего на троне царя Соломона двумя помощниками, обротившего сюжетную композицию 12 «портретными» клеймами библейских героев. Так и в витраже, формируя образ Карла Великого, автор выстраивает двуплановую композицию, наделяет франкского императора, сидящего на троне, символом христианства – нимбом, атрибутами власти правителя (скипетром и державой), обладая «всевластьем мирским» – императорской властью и властью, наделенной Богом, вершить правосудие на земле. Располагает с двух сторон лучших из помощников императора (возможно, реальных исторических личностей), участвующих в жизни страны в период ее «возрождения». Немаловажно отметить о назывании 12 верных исторически-значимых персон, пребывавших при императоре Карле Великом, автором поэмы «Послание к королю» Теодульфом.

Характерно, что передача Библейского сюжета, а именно – трех сцен из истории «Суд Соломона», находит свое отражение в овальном и круглых витражных медальонах окна романского времени Страсбургского собора.

Почему же витраж имеет разные названия?

Вероятно, для подчеркивания родства по каролингской ветви последующих императоров рисовали с чертами, присущими Карлу Великому. Отсюда и происходит несоответствие названий.

Храмовые витражи обладали высоким предназначением. Подобно иконам, они были наделены «божественным светом», христианскими символами, цветом, играющим немаловажную роль в восприятии человека. Помимо этого, они являлись своего рода Библией для бедных людей, разглядывая витражи, прихожане могли узнавать (читать).

Библейские сюжеты, легендарные героические подвиги и житийные циклы народных героев. В основу витражей (подтекстом) мастером закладывались общепринятые **христианские символы**, присущие определенному об-

разу святого. По этим символам люди и узнавали евангелистов, Деву Марию, библейского царя Соломона, канонизированных императоров, святых рыцарей...

Символами являлись и надписи, и аббревиатура, чаще составлявшаяся из латинских букв. Витражные медальоны из Сен-Дени, изображавшие Карла Великого и царя Соломона, были подписаны по-латыни. Карл Великий применял сокращение латинских букв своего имени: его использовали при чеканке на монетах, на печатях. Аббревиатура, принятая императором Карлом Великом, наблюдается в мозаике IX в. «Св. Петр передает Карлу Великому знамя Рима» Римского собора св. Петра.

В данном витраже не удалось обнаружить никаких символов или аббревиатуры из-за плохой сохранности стекол и прежних починков витража, при которых стекла переставлялись или заменялись другими (иллюстрация витража дает возможность это увидеть), однако, в соответствии распространенными витражными примерам исполнения, можно говорить ранее о существовавшей над изображением надписи.

Кроме охарактеризованных в предыдущем тексте идейных сюжетных, смысловых, композиционных выражений в витраже автором продумана и героическая тема воина-вождя Карла Великого. При сопоставлении цикла «рыцарских» витражей Страсбургского собора романского периода «Heiliger Viktor», «Soldat der Thebaischen Legion» и изображение короля Конрада II с витражом о Карле Великом, выделилась взаимосвязь, проявляющаяся в написании нимба, т. е. в особом дроблении стекол в виде заостренных расширяющихся от головы полос-лучей; прорисовкой ликов, волос, глаз и сходство с витражами о царе Соломоне – красного цвета нимбов и туник, элементов узоров, (овальный медальон «Das Urteil Salomos»), голубых фонов на втором плане, формой короны, расположением ног. При этом важно отметить, что романские витражи о царе Соломоне принадлежат к одной витражной школе исполнения и являются более ранними, рыцарские же романские витражи и витраж о Карле Великом – другой школы написания и более позднего времени изготовления.

Император Карл явился исходя из почитания культа рыцарей времени XII–XIII вв. «Вели-

ким прославленным рыцарем». В XII в. строятся церкви орденов: тамплиеров, кармелитов, доминиканцев и другие, в которых появляются витражи с изображением рыцарей (витраж «Святой Виктор» в Страсбургском соборе, 1150 г.).

Само время продиктовало эти изменения, в программной теме украшения храмов, и церковная власть приняла их, введя различные дополнения.

«Витраж о Карле Великом», по существу, является одним из центральных витражей в упомянутой витражной серии и объединяет в себе вышеперечисленные витражные циклы: религиозный, эпосно-героический, цикл исторической личности и рыцарский.

Карл Великий в годы своего правления вел политику единения церковной и императорской власти, христианизации населения, строительства и объединения церквей, воплощения в жизнь теоретической концепции строительства «Нового Рима» (развитие наук и искусства, монастырских школ, ремесел и т. д.). Для этой цели он организовал Придворную академию, собрав талантливых ученых из разных стран. Карлу Великому удалось сплотить и укрепить разрозненную империю, он был талантливым императором и военачальником.

Тематическая витражная программа рассказывала об исторических личностях империи, а христианский подтекст указывал на значимость христианской церкви в союзе с императорской властью.

Примечания

¹ В данное время витраж находится в собрании музея при соборе Нотр-Дам в Страсбурге.

² Хэгерманн Д. Карл Великий / под ред. В. Л. Керова; пер. с нем. В. П. Котелкина. М., 2005. С. 12.

³ Вис Э. Фридрих II Гогенштауфен. М.: АСТ: Транзит-книга, 2005. С. 8.

⁴ Schultz S. Glasfenster. Das Strasburger Munster. Strasbourg: Editions du Signe, 1999. S. 8.

⁵ Панорама средневековья: энцикл. средневекового искусства / под ред. Р. Бартлетта / М.: Интербукбизнес, 2002. С. 152.

⁶ Там же. С. 97.

⁷ Там же. С. 106.

⁸ 3 Царств (4).